

Certification of Translation Accuracy

Translation of **Academic Transcript** from **Spanish to English**

As an authorized representative of Translation Agency USA, a professional translation Services agency, I hereby certify that the above-mentioned document has been translated by an experienced, qualified, and competent professional translator, fluent in the above-mentioned language pair and that, in our best judgment, the translated text truly reflects the content, meaning, and style of the original text and constitutes in every respect a complete and accurate translation of the original document. This document has not been translated for a family member, friend, or business associate.

This is to certify the correctness of the translation only. We do not make any claims or guarantees about the authenticity or content of the original document. Further, Translation Agency USA assumes no liability for the way in which the translation is used by the customer or any third party, including end-users of the translation.

A copy of the translation is attached to this certification.



John Doe
Authorized Signer
Order Date: March 21, 2019

Translation Agency USA
206 Coral Springs Blvd, T3J 3P2
NE, Calgary, Alberta
Canada

ACADEMIC TRANSCRIPT

Secondary Cycle

| ID No. | | 1 0 0 0 1 - 3 0 1 0 5 0 0 9 | | | | | | | | | | [PHOTO] | | |
|--|--|---|-------|-------|-----------------|-------|-------|-------|----------------------|--|------------|---------------------|--|---|
| NAME, SURNAME | | : Jane Mike | | | | | | | | | | | | |
| BORN IN | | : Kinshasa, on the 16 th of April 1984 | | | | | | | | | | | | |
| SEX | | : Female | | | | | | | | | | | | |
| CLASS | | : 6 th year Bio-Chemistry | | | | | | | | | | | | |
| SCHOOL CODE | | : 6 – 1 11 0 5 7 | | | | | | | | | | | | |
| PERMANENT No. | | : | | | | | | | | | | | | |
| Academic year | | : 2014 – 2015 | | | | | | | | | | | | |
| BRANCH | FIRST SEMESTER | | | | SECOND SEMESTER | | | | GENERAL TOTAL | STATE EXAM | | | | |
| | DAILY WORK | | EXAM | TOTAL | DAILY WORK | | EXAM | TOTAL | | | | | | |
| | P1 | P2 | | | P3 | P4 | | | | | | | | |
| MAXIMA | 10 | 10 | 20 | 40 | 10 | 10 | 20 | 40 | 80 | | | | | |
| CIVIC AND MORAL EDUCATION | 7 | 10 | 16 | 33 | 7 | 7 | 13 | 27 | 60 | Obtained points | MAX | | | |
| COMPUTER SCIENCE | | | | | | | | | | M.E.C | 720 / 1000 | | | |
| MAXIMA | 20 | 20 | 40 | 80 | 20 | 20 | 40 | 80 | 160 | % | 72 | | | |
| PHYSICAL ED. | 20 | 14 | 33 | 67 | 15 | 14 | 30 | 59 | 126 | <u>For the control session</u> On Head of Center Center Code FINAL RESULT Diploma (1) With % Failed (0) <u>For Testimonial</u> On 07 / 02 / 2015 Head of Establishment School Seal | | | | |
| GEOGRAPHY | 11 | 12 | 20 | 43 | 10 | 11 | 26 | 47 | 90 | | | | | |
| HISTORY | 11 | 15 | 29 | 55 | 14 | 14 | 27 | 55 | 110 | | | | | |
| PHILOSOPHY | 18 | 16 | 23 | 57 | 15 | 14 | 22 | 51 | 108 | | | | | |
| MAXIMA | 40 | 40 | 80 | 160 | 40 | 40 | 80 | 160 | 320 | | | | | |
| ENGLISH | 18 | 22 | 68 | 108 | 35 | 37 | 40 | 112 | 220 | | | | | |
| BIOLOGY | 35 | 37 | 66 | 138 | 33 | 39 | 72 | 144 | 282 | | | | | |
| CHEMISTRY | 36 | 35 | 70 | 141 | 37 | 34 | 33 | 104 | 245 | | | | | |
| PHYSICS | 22 | 26 | 68 | 116 | 22 | 24 | 48 | 94 | 210 | | | | | |
| MAXIMA | 50 | 50 | 100 | 200 | 50 | 50 | 100 | 200 | 400 | | | | | |
| FRENCH | 30 | 45 | 48 | 123 | 38 | 38 | 92 | 168 | 291 | | | | | |
| MATHEMATICS | 20 | 30 | 78 | 128 | 29 | 29 | 95 | 153 | 281 | | | | | |
| GENERAL MAXIMA | 350 | 350 | 700 | 1400 | 350 | 350 | 700 | 1400 | 2800 | | | | | |
| TOTAL | 228 | 262 | 519 | 1009 | 255 | 261 | 498 | 1014 | 2023 | | | | | |
| PERCENTAGE | 65.1% | 74.9% | 74.1% | 72.1% | 72.9% | 74.6% | 71.1% | 72.4% | 72.3% | | | | | |
| RANK / STUDENT NUMBER | | | | | | | | | 7 th / 13 | | | | | |
| APPLICATION | B | TB | | | TB | TB | | | | | | | | |
| CONDUCT | TB | TB | | | TB | TB | | | | | | | | |
| SIGNATURE OF THE PERSON IN CHARGE | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>The student will not be able to pass to the next grade if he / she has not successfully passed a 2nd session exam in:</p> <ol style="list-style-type: none"> The student passes to the next grade (1) The student fails his grade (1) The student has failed and is redirected towards: <table style="width: 100%; margin-top: 10px;"> <tr> <td style="width: 33%; text-align: center;">STUDENT'S SIGNATURE</td> <td style="width: 33%; text-align: center;">SCHOOL SEAL [SEAL: DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE CONGO – SAFAK SCHOOL GROUP]</td> <td style="width: 33%; text-align: center;">Drawn up in Kinshasa, on 07 / 02 / 2015 HEAD OF ESTABLISHMENT MIKE DOE [SIGNATURE]</td> </tr> </table> <p>(1) Cross out as appropriate</p> | | | | | | | | | | | | STUDENT'S SIGNATURE | SCHOOL SEAL [SEAL: DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE CONGO – SAFAK SCHOOL GROUP] | Drawn up in Kinshasa, on 07 / 02 / 2015 HEAD OF ESTABLISHMENT MIKE DOE [SIGNATURE] |
| STUDENT'S SIGNATURE | SCHOOL SEAL [SEAL: DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE CONGO – SAFAK SCHOOL GROUP] | Drawn up in Kinshasa, on 07 / 02 / 2015 HEAD OF ESTABLISHMENT MIKE DOE [SIGNATURE] | | | | | | | | | | | | |

| Democratic Republic of the Congo Ministry of Primary, Secondary and Vocational Education | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|-----------------|-------|-------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------------------|---------------------|---------------------|----|---------------------------|---------------------|---|---|---|---|---|---|--|--|--|
| ECOLE INTERNATIONAL TURCO-CONGOLAISE (Turkish-Congolese International School) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ID No. | 4 | 3 | 0 | 0 | 1 | - | 1 | 5 | 0 | 0 | 7 | 8 | 9 | 0 | 4 | 1 | 5 | 5 | | | |
| PROVINCE | : KINSHASA-WEST | | | | | STUDENT | : JANE DOE | | | | | [PHOTO] | | | | | | | | | |
| CITY | : KINSHASA | | | | | BORN IN | : Kinshasa, on April 18, 1996 | | | | | | | | | | | | | | |
| COMMUNE | : GOMBE | | | | | SEX | : Female | | | | | | | | | | | | | | |
| G.S "SAFAK" E. I. T - C | | | | | | CLASS | : 5 th BIO-CHEMISTRY | | | | | | | | | | | | | | |
| SCHOOL CODE | : 6-130057 | | | | | PERM. No. | : 7-13003 | | | | | | | | | | | | | | |
| ACADEMIC TRANSCRIPT OF 5 th & 6 th BIO-CHEMISTRY | | | | | | | | | | | ACADEMIC YEAR 2014 – 2015 | | | | | | | | | | |
| BRANCH | FIRST SEMESTER | | | | | SECOND SEMESTER | | | | | GENERAL TOTAL | MAKE-UP EXAMINATION | | | | | | | | | |
| | DAILY WORK | | EXAM | TOTAL | DAILY WORK | | EXAM | TOTAL | % | | | | | | | | | | | | |
| | P1 | P2 | | | P3 | P4 | | | | | | | | | | | | | | | |
| MAXIMA | 10 | 10 | 20 | 40 | 10 | 10 | 20 | 40 | 80 | | | | | | | | | | | | |
| CIVIC AND MORAL EDUCATION | 6 | 7 | 14 | 27 | 8 | 6 | 9 | 23 | 50 | | | | | | | | | | | | |
| COMPUTER SCIENCE | 6 | 5 | 7 | 18 | 5 | 3 | 5 | 13 | 31 | 50 | | | | | | | | | | | |
| MAXIMA | 20 | 20 | 40 | 80 | 20 | 20 | 40 | 80 | 160 | | | | | | | | | | | | |
| PHYSICAL ED. | 18 | 18 | 30 | 66 | 16 | 16 | 36 | 68 | 134 | | | | | | | | | | | | |
| HISTORY | 16 | 16 | 16 | 48 | 16 | 17 | 27 | 60 | 108 | | | | | | | | | | | | |
| GEOGRAPHY | 10 | 12 | 24 | 46 | 8 | 7 | 10 | 25 | 71 | | | | | | | | | | | | |
| AESTHETICS | 11 | 10 | 17 | 38 | 10 | 10 | 27 | 47 | 85 | 65 | | | | | | | | | | | |
| SWAHILI | 5 | 6 | 15 | 26 | 6 | 7 | 26 | 39 | 65 | | | | | | | | | | | | |
| MAXIMA | 30 | 30 | 60 | 120 | 30 | 30 | 60 | 120 | 240 | 55 | | | | | | | | | | | |
| TURKISH | 20 | 25 | 47 | 92 | 24 | 24 | 43 | 91 | 183 | | | | | | | | | | | | |
| MAXIMA | 40 | 40 | 80 | 160 | 40 | 40 | 80 | 160 | 320 | | | | | | | | | | | | |
| ENGLISH | 23 | 24 | 58 | 105 | 20 | 26 | 52 | 98 | 203 | | | | | | | | | | | | |
| BIOLOGY | 16 | 25 | 36 | 77 | 20 | 26 | 37 | 83 | 160 | | | | | | | | | | | | |
| CHEMISTRY | 24 | 25 | 31 | 80 | 24 | 24 | 45 | 93 | 173 | | | | | | | | | | | | |
| PHYSICS | 26 | 18 | 23 | 67 | 22 | 20 | 10 | 52 | 119 | 50 | | | | | | | | | | | |
| MAXIMA | 50 | 50 | 100 | 200 | 50 | 50 | 100 | 200 | 400 | | | | | | | | | | | | |
| FRENCH | 20 | 30 | 65 | 115 | 33 | 35 | 57 | 125 | 240 | | | | | | | | | | | | |
| MATHEMATICS | 34 | 30 | 31 | 95 | 39 | 37 | 54 | 130 | 225 | | | | | | | | | | | | |
| GENERAL MAXIMA | 410 | 410 | 820 | 1640 | 410 | 410 | 820 | 1640 | 3280 | | | | | | | | | | | | |
| TOTAL | 235 | 251 | 414 | 900 | 251 | 258 | 438 | 947 | 1847 | | | | | | | | | | | | |
| PERCENTAGE | 57.3% | 61.2% | 50.5% | 54.9% | 61.2% | 62.9% | 53.4% | 57.7% | 56.3% | | Passes (1) | | | | | | | | | | |
| RANK / STUDENT NUMBER | 10/11 | 10/11 | 8/11 | 9 th /11 | 7 th /11 | 9 th /11 | 8 th /11 | 8 th /11 | 8 th /11 | | Fails (1) | | | | | | | | | | |
| APPLICATION | AB | B | | | B | B | | | | | Has failed (1) | | | | | | | | | | |
| CONDUCT | B | MA | | | AB | AB | | | | | On 07 / 02 / 2015 | | | | | | | | | | |
| SIGNATURE OF THE PERSON IN CHARGE | | | | | | | | | | | School Seal | | | | | | | | | | |

1. The student will not be able to pass to the next grade if he / she has not successfully passed a 2nd session exam in: Computer Science, Geography, Swahili and Physics
2. The student passes to the next grade (1)
3. The student fails his grade (1)
4. The student has failed and is redirected towards:

STUDENT'S SIGNATURE

SCHOOL SEAL
[SEAL: DEMOCRATIC REPUBLIC
OF THE CONGO – SAFAK SCHOOL
GROUP]

Drawn up in Kinshasa, on 07 / 02 / 2015
HEAD OF ESTABLISHMENT
JOHN DOE
[SIGNATURE]

SAMPLE